



Številka: 510-24/2015/209
Ljubljana, 9. januar 2018
GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE gp.gs@gov.si
ZADEVA: Poročilo o udeležbi delegacije Republike Slovenije na 187. zasedanju Sveta Evropske organizacije za jedrske raziskave (CERN), ki je potekalo 14. in 15. decembra 2017 v Ženevi – predlog za obravnavo
1. Predlog sklepov vlade:
<p>Vlada RS je na podlagi 2. in 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08 in 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G in 65/14) in osme alineje 2. člena Uredbe o sodelovanju, obveščanju in usklajevanju na področju zunanjih zadev in mednarodnih odnosov (Uradni list RS, št. 112/05) naseji dne.....sprejela naslednji sklep:</p> <p>1. Vlada Republike Slovenije se je seznanila s poročilom o udeležbi delegacije Republike Slovenije na 187.zasedanju Sveta Evropske organizacije za jedrske raziskave (CERN), ki je potekalo 14. in 15. decembra 2017 v Ženevi.</p> <p style="text-align: right;">Mag. Lilijana Kozlovič GENERALNA SEKRETARKA</p> <p>Sklep prejmejo:</p> <ul style="list-style-type: none">- Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport,- Ministrstvo za zunanje zadeve.
2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov: /
3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:
<ul style="list-style-type: none">- dr. Tomaž Boh, državni sekretar MIZŠ- mag. Tea Glažar, sekretarka, svetovalka ministrice za mednarodno sodelovanje in EU zadeve, kabinet ministrice
3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva: /
4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:

/		
5. Kratek povzetek gradiva: Gradivo podaja poročilo o udeležbi delegacije Republike Slovenije na 187. zasedanju Sveta CERN v Ženevi.		
/		
6. Presoja posledic za:		
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE
7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:		

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki		Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1	
SKUPAJ				

OBRAZLOŽITEV:

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu

V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):

- prihodkov državnega proračuna in občinskih proračunov,
- odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov,
- obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana na ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov.

II. Finančne posledice za državni proračun

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II.b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II.b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri obstoječih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih, navedenih v točki II.a.

II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II.a in II.b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev EU). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

.

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,

DA/NE

- financiranje občin.	
<p>Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Skupnosti občin Slovenije SOS: DA/NE - Združenju občin Slovenije ZOS: DA/NE - Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: DA/NE <p>Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:</p> <ul style="list-style-type: none"> - v celoti, - večinoma, - delno, - niso bili upoštevani. <p>Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.</p>	
9. Predstavitev sodelovanja javnosti:	
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:	DA/NE
<p>Datum objave:</p> <p>V razpravo so bili vključeni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nevladne organizacije, - predstavniki zainteresirane javnosti, - predstavniki strokovne javnosti, - občine in združenja občin ali pa navedite, da se gradivo ne nanaša nanje. <p>Mnenja, predlogi in pripombe z navedbo predlagateljev (imen in priimkov fizičnih oseb, ki niso poslovni subjekti, ne navajajte):</p> <p>Upoštevani so bili:</p> <ul style="list-style-type: none"> - v celoti, - večinoma, - delno, - niso bili upoštevani. <p>Bistvena mnenja, predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani, ter razlogi za neupoštevanje:</p> <p>Poročilo je bilo dano</p> <p>Javnost je bila vključena v pripravo gradiva v skladu z Zakonom o ..., kar je navedeno v predlogu predpisa.</p>	
10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:	NE
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:	NE
<p>dr. Maja Makovec Brenčič MINISTRICA</p>	

PRILOGA 1 (jedro gradiva):

- poročilo

Poročilo o udeležbi delegacije Republike Slovenije na 187. zasedanju Sveta Evropske organizacije za jedrske raziskave (CERN), ki je potekalo 14. in 15. decembra 2017 v Ženevi

Delegacija Republike Slovenije v sestavi dr. Tomaž Boh, državni sekretar MIZŠ in mag. Tea Glažar, sekretarka, svetovalka za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve v kabinetu ministrice MIZŠ se je udeležila 187. zasedanja Sveta Evropske organizacije za jedrske raziskave (CERN), ki je potekalo 14. in 15. decembra 2017 v Ženevi.

Republika Slovenija kot pridružena članica CERN ima pravico biti zastopana na vseh, razen na zaprtih zasedanjih. Slovenija kot pridružena članica tudi še nima glasovalnih pravic, vendar lahko prosi za besedo in da izjavo brez uradnega povabila.

Na začetku 187. zasedanja Sveta CERN je bilo podano poročilo odbora za akreditacije. Akreditacije vseh delegacij so bile ustrezne in lista akreditacij je bila podpisana s strani podpredsednika CERN ter soglasno potrjena s strani odbora za akreditacije CERN.

Pod točko 2. je bil potrjen zapisnik 186. zasedanja CERN vključno z zaprtim delom zasedanja, kjer se je obravnavala evropska strategija za fiziko delcev.

Pod točko 3. se je sprejel dnevni red 187. zasedanja Sveta CERN.

Pod točko 4. je bilo ugotovljeno, da ni odprtih zadev, ki bi jih bilo treba obravnavati glede na prejšnje zasedanje in da so zadeve za obravnavo ustrezno pokrite z obstoječim dnevnim redom.

Pod točko 5 je bilo podano poročilo predsednika Sveta CERN kot tudi posameznih držav članic. Predsednik Sveta je poročal o svojih aktivnostih v letu 2017. Podana je bila kratka informacija o srečanju tristranskega foruma o delovnih razmerjih (12. oktober 2017), podana informacija o razstavi CERN na Finskem, informacija o sestanku ICFA (*International Committee for Future Accelerators*) in sestanku FALC (*Funding Agencies for Large Colliders*) novembra 2017 v Kanadi in druge aktivnosti. Svet se je seznanil s poročilom predsednika Sveta CERN.

Pod točko 6. je bilo podano poročilo generalne direktorice CERN Fabiole Gianotti – CERN je bil častni gost na novembrskem sejmu 2017 *Automnales* v Ženevi, podana je bila tudi informacija o regionalnem projektu – podpisu deklaracije o nameri za vzpostavitev mednarodnega instituta za trajnostne tehnologije v jugovzhodni Evropi (SEEIIST) s strani Albanije, Bosne in Hercegovine, Bolgarije, Kosova, Makedonije, Črne Gore, Srbije in Slovenije. Delegacije Bolgarije, Srbije in Slovenije so izrazile podporo pobudi SEEIIST. Podana je bila tudi informacija o vrsti protokolarnih obiskov v CERN v letu 2017, kot tudi informacija o novem vodji oddelka za zdravje pri delu in varstvu okolja CERN.

Pod točko 7. so države članice poročale o dogodkih povezanih z delovanjem CERN. Nemčija je v času od 10. do 11. novembra 2017 organizirala industrijski sejem, na katerem so predstavili programe za študente v CERN. V Romuniji je bila na temo CERN organizirana delavnica. Prav tako je bil CERN vsebinsko vključen v dogodek na temo širših ciljev trajnostnega razvoja v Veliki Britaniji. Dogodke v povezavi s CERN so organizirale tudi Danska, Finska in Ukrajina. Finska kot visoko rangirana država na področju inovacij je v oktobru 2017 slavila 100 obletnico neodvisnosti države in organizirala dogodek, na katerem je predstavila finske inovacije v okviru CERN. Ukrajina je organizirala razstavo CERN v Kijevu.

Pod točko 8. je bil podan pregled protokolov CERN zaključenih od novembra 2016. Poročilo je podala vodja enote za mednarodno sodelovanje ga. Warakaulle. Od novembra 2016 so bili sklenjeni 3 protokoli med CERN in državami ne-članicami (dva z Nacionalnim svetom za znanstveni razvoj in tehnologijo Brazilije (CNPq) in eden z Vlado Ruske federacije – Tomsk politehnično univerzo.

Pod točko 9. je Svet CERN soglasno odobril sklep in potrdil Sporazum o sodelovanju med Evropsko organizacijo za jedrske raziskave (CERN) in Vlado Republike Kazahstana.

Pod točko 10. je bilo podano poročilo predsednika finančnega odbora CERN g. Malmberga o zasedanju finančnega odbora CERN 13. decembra 2017.

Pod točko 11. je Svet obravnaval stroškovno - variacijski indeks za leto 2018. Svet je soglasno sprejel indeks osnovnih plač in štipendij v višini 0,39% in indeks dnevnic in družinskih prejemkov v višini 0%, s tem, da stroškovno-variacijski indeks za osebni proračun znaša 0,35%, vključno z veljavno indeksacijo 1,03% za dopust v državi. Materialni stroškovni indeks je bil potrjen v višini 0,19% celotni pa v višini 0,27%. Svet je vzel na znanje, da bodo prispevki držav članic za leto 2018 indeksirani (glede na celotni stroškovno-variacijski indeks) v višini 0,27%, v skladu s »principom koridorja«, ki je bil uveden za spodbuditev stabilnosti načrtovanja in predvidljivosti, tako za CERN kot tudi za države članice (ta princip je Svet uvedel junija 2009 na predlog odločitve Sveta decembra 2008, za indeksacijo prispevkov držav članic za obdobje 2010-2012; ureditev je sestavljena iz uporabe izračunanega indeksa variacije stroškov in "koridorja" 0% do 2% na prihodke, kar pomeni, da so prispevki držav članic indeksirani minimalno 0%, če je izračunani stroškovno-variacijski indeks nižji od 0% in maksimalno 2%, če je izračunani stroškovno-variacijski indeks višji od 2%).

Pod točko 12. se je Svet seznanil z zaključnim proračunom organizacije za 64. finančno obdobje (2018). Svet se je seznanil z zaključnim računom proračuna za 2018 izraženem v cenah za 2018 – prikazani so bili prihodki in izdatki organizacije v skladu z načrtom proračuna za 2018, ki je bil odobren v juniju 2017 – kumulativni proračunski deficit se je zmanjšal za 36 MCHF, glede na ocene vključene v srednjeročni časovni načrt 2017, ki je bil tudi odobren v juniju 2017.

Pod točko 13. je bilo predstavljeno poročilo nadzornega odbora, ki je zasedal 20. novembra 2017. Svet se je seznanil s poročilom, ki ga je predstavil g. Malmberg v vlogi predsedujočega nadzornemu odboru. Poročilo nadzornega odbora je bilo glede aktivnosti CERN pozitivno, saj je večina aktivnosti v skladu z načrtovanimi, kar se kaže v uravnoteženem programu dela te organizacije. Prav tako so močno pozdravili pristop CERN do internetne varnosti – da pa bi se prepričali o ustreznosti internetne varnosti v organizaciji, bodo dali zadevo v presojo tudi zunanji avtoriteti na tem področju. Na poročilo ni bilo vprašanj s strani držav članic.

Pod točko 14. je bilo podano poročilo predsedujočega znanstvenemu odboru profesorja Ellisa, o zadevah, ki jih je ta odbor obravnaval na svojem zasedanju 11. in 12. decembra 2017. Poročilo je zajemalo načrte za projekt t.i. »znanstvenega središča (*Science-Gateway*)«, nadgradnjo velikega hadronskega trkalnika, informacijo o stanju na področju računalništva – nujnost investiranja v kadre in informacijo o varnosti pri delu. Na poročilo ni bilo vprašanj s strani držav članic.

Pod točko 15. so se obravnavale zadeve povezane s pokojninskim skladom CERN:

- a. Svet se je seznanil s poročilom predsedujočega upravnega odbora pokojninskega sklada dr. Rotha, o letni naložbeni donosnosti sklada, od zadnjega Sveta v septembru 2017, ki znaša 4,89% na dan 31. oktobra 2017. Prav tako se je seznanil z resolucijo o spremenjenem posebnem prispevku ESO (*European Southern Observatory*), ki daje v pokojninski sklad 1,4 MCHF letno.
- b. Podano je bilo tudi poročilo predsednika delovne skupine za upravljanje s pokojninskim skladom g. Parda. Pripravilo bodo odzivno poročilo. Svet se je seznanil z informacijo.

Pod točko 16. je bila obravnavana priprava srednjeročnega načrta CERN za obdobje 2019-2023. Zadevo je ustno predstavila generalna direktorica CERN, ki je spregovorila o ključnih stebrih tega programa, ki sledijo obstoječim, že znanim. Na temo tega programa bodo potekali številni sestanki v poletnem času. Upoštevana bodo tudi priporočila skupine zunanjih mednarodnih strokovnjakov. Skušali bodo določiti tudi osnovne konture proračuna po letu 2023, se pravi po koncu evropske strategije za fiziko delcev.

Pod točko 17. je bilo podano poročilo direktorja za pospeševalnike in tehnologijo CERN dr. Bordrya o nadgradnji injektorja visokega hadronskega trkalnika (LIU) in LHC projektih visoke svetilnosti. Svet se je seznanil s poročilom o stanju mašine velikega hadronskega trkalnika, pri čemer je bil poudarek predvsem na doseženem vrhu svetilnosti 2.2×10^{34} cm⁻² s⁻¹ in na 50 fb⁻¹ integrirani svetilnosti doseženi v letu 2017. Svet je

čestital vodstvu in vključenih teamih na rekordnem delovanju celotnega kompleksa pospeševalnikov v letu 2017, še posebej, da spretno blažijo različne težave, s katerimi se soočajo.

Pod točko 18. se je Svet seznanil z listo predlaganih projektov, ki se financirajo s strani zasebnih donatorjev. Zbir teh projektov je znan tudi kot »CERN in programi družbe«. Podana je bila tudi informacija o združitvi C&F Fundacije s Fundacijo for the Globe of Science and Innovation. Svet CERN je decembra 2013 odobril dokument » Politika CERN pri zbiranju sredstev s strani donatorjev«. Svet mora odobriti projekte, katerih ocena višine znaša 50 kCHF ali več; manjše projekte odobri generalna direktorica na predlog posebnih enot, ki se s tem ukvarjajo (*Partnerships&Fundraising Unit in Fundraising Advisory Board*). V juniju 2015 je Svet sprejel seznam identificiranih projektov za zasebno financiranje. V decembru 2016 je Svet na listi projektov potrdil CERN študentski program podjetništva, v novembru 2017 tudi program za stažiranje dijakov in multidisciplinarne priložnosti izobraževanja v okviru ENLIGHT (*European Network for Light Ion Hadron Therapy*). Svet se je seznanil z ažurirano listo teh projektov.

Pod točko 19. se je Svet seznanil s projektom »znanstvenega središča - »Science Gateway« - gre za široko zasnovan izobraževalni center, ki bo spodbujal razširjanje znanstvenih spoznanj in razumevanje vpliva bazične znanosti na življenje ljudi. Dovoljeval bo, da se entuziazem in strast do bazičnih raziskav in tehnološkega razvoja deli s splošno javnostjo, še posebej z mlado generacijo, s specifičnim ciljem povečati število študentov pri študiju znanosti, tehnologije, inženirstva in matematike (t.i. STEM studies), povečeval bo ozaveščenost javnosti o znanstvenih pristopih in spodbujal raznolikost. V letu 2016 je 120.000 obiskovalcev obiskalo CERN. Znanstveno središče bo locirano na območju globusa znanosti in inovacij. Lokalno in mednarodno skupnost bo naslavljalo s številnimi spodbudnimi pobudami: praktični eksperimenti fizike za študente vseh ravni in za njihove učitelje, izobraževalni, interaktivni in potopni obiski, trajne razstave CERN na področju znanstvenega dela in tehnologij, začasne razstave širšega področja uporabe, večje konference in različni dogodki za vse discipline. Znanstveno središče bo pokrivalo znanost, tehnologijo, umetnost in mednarodno sodelovanje. Zasnovano je za povezovanje znanstvenega znanja in miroljubnega sodelovanja. V tem okviru se bo osredotočalo na vrednote kot so multikulturalizem, različnost, znanstvena odličnost in integriran pristop k družbenim izzivom. Vse to bo vsebovano v ikonični stavbi, ki bo imela na razpolago infrastrukturo gostoljubja za večino obiskovalcev.

Generalna direktorica CERN je poročala o stanju na tem projektu in naporih vodstva za pridobitev donacij za ta projekt. Kar nekaj sredstev bo prispelo s strani švicarskega Rolexa. Svet je temu projektu izrazil vso podporo in vodstvo pozval, da na zasedanju Sveta v marcu 2018 predstavi splošne možnosti za razvoj središča v CERN, v okviru glavnega načrta do leta 2030.

Pod točko 20 je direktorica za mednarodno sodelovanje ga. Warakaulle podala poročilo o srednješolskem programu pripravništva. Program je namenjen srednješolcem (od 16 do 19 let), ki so povabljeni za dva tedna v CERN, da dobijo praktične izkušnje na področju znanosti, tehnologije in inovacij. Gre za 24 nacionalno izbranih dijakov. V tem sodelujejo izbrane države – za naslednji sklop so izbrane Češka, Irska Nizozemska, Poljska in Izrael. Program daje priložnost odkrivanja STEM v okolju CERN in njihovo poglobitev razumevanja znanosti kot tudi razvoja veščin v visoko tehnološkem okolju. Cilj programa je dopolniti izobrazbo v srednjih šolah po vsem svetu s približanjem srednješolcev znanstvenem razmišljanju in delu tudi z vpogledom v širok spekter kariernih priložnosti v znanstveni organizaciji kot je CERN. V obdobju 14 dni srednješolci iz določene države obiskujejo predavanja, kjer se jim predstavi tehnologijo in fiziko CERN. Skupaj z osebjem CERN , ki spremljajo njihovo delo, sodelujejo v delavnicah in so vključeni v manjše projekte kot je to tudi v primeru študentov poletnih šol CERN. Ker gre za srednješolce je program jezikovno prilagojen na način, da so čim bolj odstranjene jezikovne ovire. Nacionalni kontakt na CERN iste nacionalnosti kot udeleženi dijaki je odgovoren za ustrezna predavanja v nacionalnem jeziku dijakov, dijaki pa so tudi v dnevnikih stikih z osebjem CERN.

Pod točko 21 je Svet CERN soglasno odločil, da potrdi status dostopa do dokumentov za trenutno omejeni dela zasedanja po dnevnem redu z izjemo točke 20, poročilo o visokošolskem programu pripravništva, ki je javno dostopno.

Pod točko 22 razno ni bilo nikakršnih dodatnih zadev.

